

公務出國報告（出國類別：研究）

執行潘思源先生贊助研究獎助計畫—  
中國第一歷史檔案館資料蒐集

服務機關：國立故宮博物院圖書文獻處

姓名職稱：曾紀剛 助理研究員

派赴國家：中國北京

出國期間：106年9月9日至106年9月23日

報告日期：106年10月23日

出國報告名稱：

執行潘思源先生贊助研究獎助計畫——中國第一歷史檔案館資料蒐集

頁數：12頁 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/王姿雯/02-28812021#2901

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

曾紀剛/國立故宮博物院/圖書文獻處/助理研究員/02-28812021#2933

出國類別：研究

出國期間：106年09月09日至106年09月23日

出國地區：中國北京

報告日期：106年10月23日

分類號/目：

關鍵詞：北京、中國第一歷史檔案館、故宮博物院、中國國家圖書館、清華大學藝術博物館、北京國子監

摘要：

本次申請並執行「潘思源先生贊助研究獎助」計畫，主要目的為前往中國第一歷史檔案館蒐集與張師誠刻印嘉慶詩文集相關之檔案資料，為先前研究與寫作增補更充實的文獻實證。在京期間，除固定赴檔案館查閱、抄錄所需檔案，另外參訪故宮博物院「趙孟頫書畫特展」、清華大學藝術博物館、國子監乾隆石經，並前往中國國家圖書館古籍館進行短暫參訪交流，多有與本院典藏文物互補、互證甚至訂正學界因循舊說的收穫，對於個人學術研究與文物典藏工作，皆有實質助益。

## 目次

一、目的 .....	4
二、過程 .....	4
(一) 北京故宮「趙孟頫書畫特展」 .....	5
(二) 中國第一歷史檔案館查檔 .....	7
(三) 清華大學藝術博物館 .....	8
(四) 中國國家圖書館 .....	9
(五) 北京國子監 .....	10
三、心得及建議 .....	12

## 一、目的

本次「國立故宮博物院『潘思源先生贊助研究獎助』」計畫，欲前往北京中國第一歷史檔案館（以下簡稱「一史館」），旨在查閱並抄錄張師誠（1762-1830）刻印清仁宗詩文集之相關檔案，藉以辨明院藏各種嘉慶詩文集的版本身分，同時作為往後持續蒐集相關史料的研究工作起點，期能重新審訂陶湘（1871-1940）所編《故宮所藏殿本書目》著錄群書，當中何者確為武英殿刊印，何者實係臣子獨力承刻再行進呈？唯有釐清版本屬性，對於研究清代內府圖書出版脈絡以及現存武英殿刊本或內府刊本的調查統計，方能提供一相對接近歷史實境的參照依據。

個人曾就平日整理院藏古籍之所見，與查閱相關文獻檔案之所得，草撰〈張師誠刊刻嘉慶詩文集考略〉短文一篇，於 2016 年 11 月 8 至 9 日參加廣州中山大學圖書館舉辦「中文古籍整理與版本目錄學國際學術研討會」時宣讀。本文主要以清仁宗《味餘書室全集定本》、《御製詩初集》、《御製詩二集》、《御製文初集》、《御製文二集》袖珍本以及《御製全史詩》為考察對象，除了證明這些書籍皆為張師誠任職山西、江蘇、福建、北京各地所刻，且大多選在嘉慶皇帝壽辰「萬壽節」前進呈，亦初步考訂武英殿本嘉慶御製詩文集的編製過程與刊印時間，多與陶湘殿本書目著錄年份不同。例如：《味餘書室全集定本》陶湘著為「嘉慶五年編刊」，實則刻成於六年；《御製詩二集》陶湘著為「嘉慶十六年編刊」，實則刻成於十八年春；張師誠注疏之六十四卷本《御製全史詩》陶湘著為「嘉慶十六年刊」，實則為嘉慶十七年張師誠福州刊本……等等。而院藏嘉慶詩文集之殿本、袖珍本以及若干編纂過程中所形成的同系列鈔本，至此也可以基本廓清其製作年代暨版本身分。

欲深入探究目前學界普遍認知「內府刊本」或「武英殿刊本」之虛實，存世清宮檔案提供了最直接的佐證，而本院與中研院、一史館所典藏檔案文獻即為不可忽略又能夠互補互證的重要資源。在撰寫本文並進行相關研究的過程中，查得多數刻印、進呈書籍的關鍵性奏摺以及有關張師誠仕履或各書頒賞謝恩的摺件，皆藏於一史館。因此，本次申請研究獎助，即以「重審『殿本』：張師誠刊刻嘉慶詩文集考論」為主題，前往一史館查閱張師誠刊刻嘉慶詩文集相關檔案，盡可能抄錄有助於研究考訂的資料，俾將前述研討會短文鋪展成一篇完整而詳實的研究論文，接受國內學術刊物審查。

## 二、過程

本次申請「潘思源先生贊助研究獎助」，赴一史館蒐集研究資料之執行日程，按該施行計畫規定，受獎助者以「七天公假為上限（含週末例假日）。七天以上之行程經核可後，第八天起得以個人年休假及補休等繼續進行，經費自理」。由於一

史館規定每人每年可申請複印檔案 20 件，而此行評估需要查閱或抄錄之檔案逾 200 件，故規畫前往該館查閱、抄錄檔案共 10 個上班日；超出公假之時間，以申請個人年休假方式執行。此行主要研究地點為一史館，兼及參觀故宮博物院、清華大學藝術博物館、中國國家圖書館典籍博物館、北京國子監等處。具體行程如下：

時間	參訪單位	地點
09.09 (六)	臺灣桃園→北京	臺北→北京
09.10 (日)	參觀故宮博物院「趙孟頫書畫特展」	北京
09.11 (一)	中國第一歷史檔案館	北京
09.12 (二)	中國第一歷史檔案館	北京
09.13 (三)	中國第一歷史檔案館	北京
09.14 (四)	中國第一歷史檔案館、清華大學藝術博物館	北京
09.15 (五)	中國第一歷史檔案館	北京
09.16 (六)	中國國家圖書館典籍博物館	北京
09.17 (日)	北京國子監	北京
09.18 (一)	中國第一歷史檔案館	北京
09.19 (二)	中國第一歷史檔案館	北京
09.20 (三)	中國第一歷史檔案館	北京
09.21 (四)	中國國家圖書館古籍館、中國第一歷史檔案館	北京
09.22 (五)	中國第一歷史檔案館	北京
09.23 (六)	北京→臺灣桃園	北京→臺北

#### (一) 北京故宮「趙孟頫書畫特展」

抵達北京次日，前往故宮武英殿參觀「趙孟頫書畫特展」，本展覽為故宮年度大展，展覽日期自 9 月 6 日至 12 月 5 日，分二期展出元人趙孟頫（1254-1322）及相關書畫名家代表作共百餘件，匯聚故宮博物院、上海博物館、遼寧省博物館等館藏文物，涵蓋趙孟頫一生書法、繪畫經典之作。展覽包括「溯本清源—趙孟頫的藝術淵源」、「書畫交輝——趙孟頫的藝術成就」、「松雪遺韻——趙孟頫的藝術影響」、「雲泥有別——趙孟頫書畫辨偽」等四大單元，主題明確、結構完整，呈現策展人員的研究成果。展廳以湖綠色為主要色調，質感清新，亦以故宮典藏之桌案、螺鈿木椅、木雕筆插、石硯、盆栽、線裝書布置文房情境；展櫃內部文物布陳間或搭配器物盆景，營造典雅生動的觀賞氛圍。每一展件旁皆附說明卡，書畫品名由策展同仁書寫，是另一特出之處，可見故宮籌辦本次特展在諸多細節上的用心與美感品味。展廳內所有文物皆開放自由拍照，此舉固然慷慨大方容易博取民眾好感，也正因為觀眾幾乎無不熱烈「響應」，讓欣賞文物的視線範圍中充斥著高亮度的手機螢幕方塊，人人爭相拍照期望留下美好記錄的肢體碰觸，不啻為嘈雜人

聲之外的另一種干擾，有損整體參觀品質。



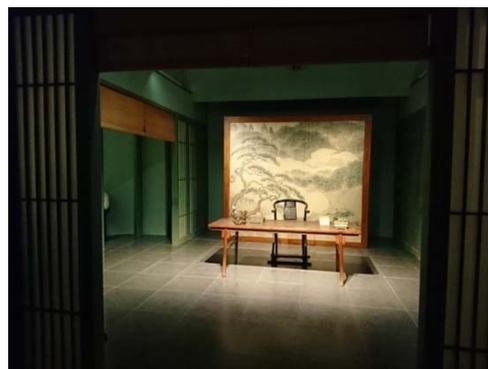
武英殿展廳



特展主視覺牆



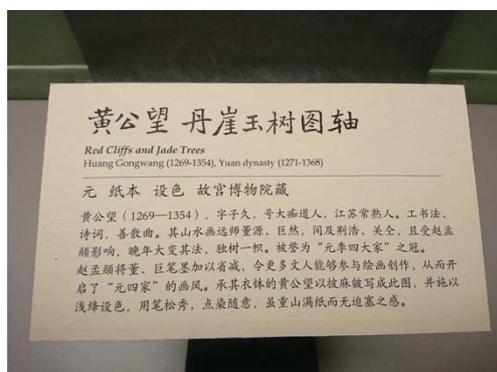
勤於拍照的參觀民眾



展場書齋情境佈置



展櫃視覺設計



展件品名題寫與說明



書畫搭配故宮藏器物陳列佈置



民眾持簡體本觀賞趙孟頫行書洛神賦

特展網頁：<http://zhaomengfu.dpm.org.cn/index.html>

## (二) 中國第一歷史檔案館查檔

9月11日起，前往一史館（網站：<http://www.lsdag.cn>）查閱、鈔錄、蒐集與張師誠刻書相關之檔案資料，為此行重點工作。

一史館位於故宮西華門內，人、車出入皆有管制。首次入館查檔者，須出示個人身分證件以及加蓋服務單位戳印的介紹信，略如：（可影印2至3份備用）

茲介紹本處（職稱）（姓名）（先生／女士）前往 貴館查閱學術研究資料，敬請惠予必要之諮詢協助。此致

中國第一歷史檔案館

國立故宮博物院○○處

○年○月○日

警衛人員查驗證件、介紹信後，會要求訪客在登錄簿上左、右二聯載明姓名、性別、單位、拜訪對象（檔案館）、目的（查檔）、時間、攜入物件（包），確認資料完備即撕下一聯交予訪客放行（離開時須將此聯繳回）。進入西華門，至寶蘊樓（現為故宮院史陳列館及博士後科研工作站本部）前左轉直行約120公尺，便是一史館入口。訪客須先於大門值班室登記日期、單位、姓名、入館時間、攜入物件，方可入館；循箭頭指示方向先至閱覽室值班室，出示身分證件並將介紹信正本交予值班館員，填寫相關資料，取得讀者登入帳號（如：DALY2017000XXX，效期一年）以及製物櫃感應卡，備妥紙筆等個人物件，便能進入閱覽室自行選擇電腦座位，以核發帳號登入該館「數字檔案信息化管理平台」，開始查閱研究資料。

目前館內資訊平台開放查詢且可瀏覽影像之全宗檔案有：內閣全宗、軍機處全宗、宮中全宗、內務府全宗、憲政編查館全宗、修訂法律館全宗、京師高等審判廳檢察廳全宗，近280萬件，約佔館藏總量四分之一。此外，館藏雨雪糧價單、清代災賑史料、內務府奏銷檔、軍機處電報檔、軍機處滿文寄信檔、軍機處滿文熬茶檔、軍機處隨手登記檔、宮中履歷折單片、上諭檔、清會典、清實錄等項，則可進行全文檢索，亦頗便捷。每人每年可申請20件檔案圖像複製，申辦時間需三個工作日，持個人隨身碟向館員存取。

本次在館期間，以先前撰寫研討會論文的資料為基礎，嘗試運用各種檢索條件組合，蒐集張師誠刊印、進呈嘉慶詩文集暨《全史詩》相關之檔案文獻，並逐件瀏覽所有御製詩文集賞賜、謝恩奏摺，一一摘抄其中有助於考證或判斷書籍出版時間的零瑣資訊。合計全件複製、部分抄錄、全文抄錄之檔案共約200餘件，對於訂正論文錯誤、強化推論證據、提供更詳實細緻的陳述內容，皆有助益，誠為此行最大收穫。除此之外，兼及粗略查閱與內府書籍刊印、裝潢、用紙、陳設有關之檔案，雖難能周全，亦已檢得數十條有用資料，皆環繞院藏古籍的不同理解面向或觀察角度，可留待日後進一步追索考探，當能對文物之典藏、維護提出更積極的研究貢獻。



故宮西華門管制入口



中國第一歷史檔案館正門



讀者利用室入口及查檔須知



筆者在館內查、抄檔案情形

### (三) 清華大學藝術博物館

9月14日下午，應清華大學圖書館科學技術史暨古文獻研究所劉薈教授邀請，參觀該校藝術博物館（網站：<http://www.artmuseum.tsinghua.edu.cn/>）、圖書館與校園勝景，並獲贈劉教授新著《天祿琳琅知見書錄》（北京大學出版社，2017）。

清華藝博 2016 年 4 月竣工，9 月正式對外開放，為一設計新穎之現代化博物館。館藏文物肇基於民國 15 年清華國學院與歷史系共同創辦之考古陳列室考古文物，1950 年成立文物館，直至 1999 年中央工藝美術學院併入清華大學，藏品資源益臻豐美。館藏文物共約 13,000 組件，自舊石器時代以迄近現代，涵蓋青銅器、陶瓷、書畫、織繡、明清家具、綜合藝術品等不同材質類型。

博物館室內文物展陳空間規劃為四樓層，高敞明亮、寧靜舒適。參觀當日，一樓為「從莫奈到蘇拉熱：西方現代繪畫之路（1800-1980）」特展（須另外購票），展出法國聖艾蒂安現當代藝術博物館（Musée d'art moderne et contemporain de Saint-étienne Métropole，簡稱 MAMC+）館藏繪畫精品，按創作時代與藝術風格，分為六單元：1.對風景的新感知，2.西方藝術中的人物與肖像，3.從立體主義革命到純粹主義，4.超現實主義、夢境與無意識，5.回歸物質，6.在具象與抽象之間，展出莫內（1840-1926）、馬蒂斯（1869-1954）、畢卡索（1881-1973）、杜布菲

(1901-1985)、蘇拉熱 (1919-) 等名家之作共 51 件。二樓為常設展「尺素情懷——清華學人手札展」，展出清華大學百餘年間學者名師如王國維 (1877-1927)、梁啟超 (1873-1929)、俞平伯 (1900-1990)、馮友蘭 (1895-1990)、費孝通 (1910-2005)……的墨寶、書信、手稿等珍貴文獻。四樓為常設展「清華藏珍——清華大學博物館藏品展」，分為「絲繡擷英」(織繡)、「翰墨丹青」(書畫)、「隨方制象」(家具)、「晚霞餘暉」(瓷器)等不同展廳，其中以織繡展廳中一件清乾隆朝「無量萬壽佛刻絲佛像」，尺幅巨大(畫心 434X279 公分)，工藝繁複，色彩繽紛，最見珍稀貴重。此外，尚有「必忠必信——王綱懷捐贈銅鏡展」與「營造中華——清華營建學科專題展」、「竹簡上的經典——清華簡文獻展」(展示竹簡為複製品)，皆充分呈現清華學術傳統與文物典藏的獨特內涵。



筆者與劉薔教授於清華園舊址



清華大學藝術博物館



「從莫奈到蘇拉熱」特展主視覺牆



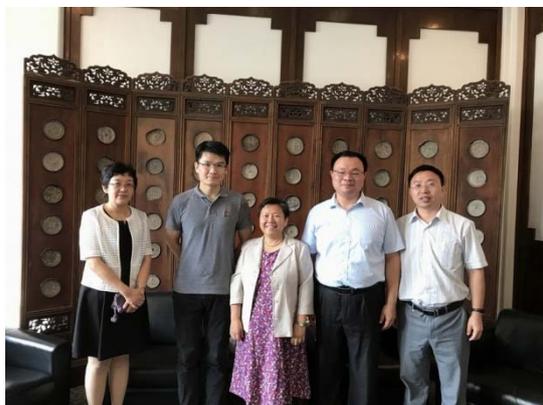
清乾隆無量壽尊佛刻絲佛像

#### (四) 中國國家圖書館

9月16日上午，前往中國國家圖書館白石橋總館，申辦讀者卡。申辦程序簡便，持身分證件填妥申請表，數分鐘內即可領取讀者卡。憑讀者卡證號密碼，可遠距登錄使用部分數字資源服務，包括中國國圖建置之古籍數位化資料庫如：「數字方志」(館藏清代及清代以前的方志圖書 6,476 部)、「宋人文集」(精選館藏 275 部)、「徽州善本家譜」(館藏 286 部)、「中華古籍資源庫」(館藏古籍善本 17,259

部，將陸續新增)、「中華古籍善本聯合書目」、「中華醫藥典籍資源庫」(目前先以 92 種中醫古籍影像進行測試)等，可以檢索、瀏覽全文影像。對海內外讀者、學者而言，誠為一值得慶幸之學術暨文化建設。

9 月 21 日上午，前往中國國家圖書館古籍館(文津街 7 號，原國立北平圖書館舊址)，拜會古籍保護中心陳紅彥主任。此一臨時行程，緣於本院登錄保存處同仁表達希望了解中國國圖或故宮等處修復古籍時所採用的縫線材質、規格，個人乃趁在京之便，洽詢陳主任相關問題。正巧當日上午古籍館預定接待赴滬參加「2017 年地方志與地方史理論研討會」的國家圖書館退休主任彭慰女士，遂相約於該館見面。陳主任致贈國圖修復使用棉線、絲線、蠟線樣本共 4 種轉交本院同仁參考，隨後邀請一同參觀古籍館文獻修復室以及古籍保護實驗室，並就目前各自典藏古籍善本所遭遇的問題和處理方式、修復經驗，進行短暫交流。



中國國圖古籍館參訪接待合影



陳紅彥主任贈送古籍修復線材樣本



參觀文獻修復室



參觀古籍保護實驗室

### (五) 北京國子監

本次參觀北京國子監重點為乾隆石經碑林。乾隆石經係以蔣衡(1672-1742)自雍正四年(1726)至乾隆二年(1737)抄寫完竣之十三經白文鐫刻上石，乾隆五十九年(1795)告成，計刻經文 189 塊碑石，每石俱雙面鐫刻；另刻告成表文碑石 1 塊，乾隆御筆〈石刻蔣衡書十三經於辟雍序〉滿漢文各 1 塊(乾隆五十七

年立)，御製說經文 13 塊，御製丁祭釋奠詩 1 塊（均乾隆六十年立）。全部碑石現均置於國子監與孔廟間之夾道，2011 年修建展廳供遊客參觀。

十三經蔣衡寫本與乾隆石刻墨拓本，本院皆有典藏，此行有機會親訪碑石，則略可補充個人理解寫本、石刻、拓本三者密切關連的脈絡，也在碑石上看出些許石刻與拓本對應互證的線索。例如：院藏墨拓本共 206 冊，其中御製文佔 16 冊，可知拓本一冊幾乎即為碑石一塊；每塊石碑正反面分 6 欄鐫刻十三經白文，每欄再以 5 行 10 字為一段、每欄刻 7 段，已預先規畫好拓印成書的摺頁區段與開本高廣；每欄右下方均刻記某經某冊某號（如：左傳六冊一号、公羊一冊二号、御製文五冊五号），四方邊角又刻上「┌」、「└」、「┐」、「┘」等直角線條記號，皆是製作墨拓本的工序遺跡，且能一一與拓本覆核印證，大有助於增進對院藏文物的認識。

如今存世的乾隆石經碑刻與墨拓之間，尚有若干此有彼無之處，例如拓本御製文未拓滿文，而碑石文字歷經 200 餘年亦頗多磨損，展示廳中經碑未加隔離防護，也難以禁阻遊客觸摸。在乾隆石經的原石與墨拓文字隨歲月流轉逐漸斑駁消逝之前，二者皆有相互補證、無可替代亦不容抹滅的文獻意義與傳世價值。



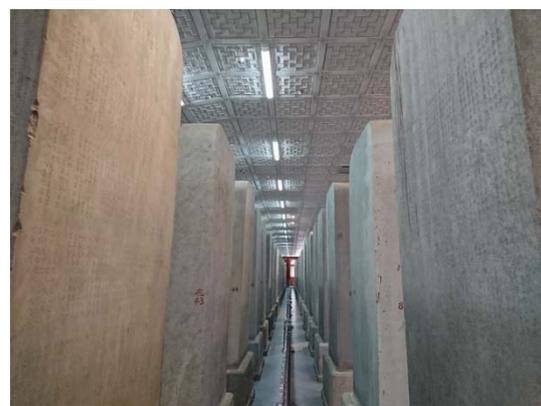
北京國子監乾隆石經展示廳



乾隆石經石碑



每塊石碑分 6 欄鐫刻十三經白文



每塊石碑均為雙面鐫刻經文

### 三、心得及建議

- (一) 本次申請暨執行「潘思源先生贊助研究獎助」計畫，儘管蒐集研究資料的範圍與行程規劃相對單純，收穫卻頗為豐富，無論是後續完成單一議題——張師誠刻印嘉慶詩文集——的研究，或增進典藏文物相關的認識、擴展學術見聞，或支援古籍修復同仁汲取他館專業經驗、延伸交流網絡，皆有實質的助益。培育青壯輩的專業人員或就學術、技藝、文化堅持穩定而不求速效、不問功利的投資，本是政府機關為厚植國力的長遠規劃，潘先生願以一己之力為國內文物研究與修復人員提供參訪研修機會，令人感佩。
- (二) 臺灣古籍典藏，固然在數量上不及中國大陸，若論學術內涵暨文物價值，猶是舉世推崇的寶庫。早期臺灣各公藏及學術單位亦不乏學養豐厚、識見精卓的前輩名家，能引領研究潮流；各館編製書目、影印出版、纂錄序跋題識，每每開學界風氣之先，引人效尤。如今對岸以國家政策、資源有計畫地推展文史、文物研究與維護工作，針對有學術潛力的題材與人才俱不吝提供資源機會，頗有時移勢異之感。
- (三) 古籍典藏，是和時間搶文物的長期抗戰。要延長古書的壽命，必須具備充足的能量：硬體建設、研究能力、修護技藝。第一項可以利用財力維繫，後二項則必須透過漫長的人才培育過程，五年十年、一代一代，埋首耕耘、逐步累積，完全沒有假手他人的餘地或速成取巧的捷徑。坐擁豐富的古籍典藏，倘若欠缺能識書、愛書、研究書的專業人員，對於珍貴文物的管理、修復、推廣、應用，將是一大危機，甚至可能造成無法挽回的傷害和破壞。
- (四) 典藏單位應亟思如何借重豐富的館藏資源，培養能為文物所用的研究與修護專才。就古籍而言，編目是培育古籍研究人員的根本之道，也是故宮的法定職責。古籍編目，有其學理、體例、方法、步驟，且須專業人員組織團隊分工合作，目驗查考、覈校同異、審訂著錄，非徒以一二人之力能竟其功。編製並出版院藏古籍書目，雖不能帶來銷售獲利，卻對典藏、修復、展覽、研究，具有重大的學術意義，堪稱文史研究領域的「前瞻」、「基礎」、「建設」工程。本院自民國 72 年編訂《國立故宮博物院善本舊籍總目》，歷經 30 餘年，典藏數量已增加 5 萬餘冊，卻未能傳承前輩編目經驗與鑑別版本的學養，至今仍未聞有重新訂補書日之意向消息，確實令人惋惜。